

# Lexique sur la conduite dangereuse

Français → Anglais

FRANÇAIS	ANGLAIS
<b>- A -</b>	
<b>Accélération inopportune</b> (n.f.)	<i>Inappropriate acceleration</i>
<b>Accélérer</b> (v.)	<i>Accelerate, to</i>
<b>Accéléré brusquement</b> (v.)	<i>Accelerate abruptly, to</i>
<b>Accotement</b> (n.m.)	<i>Shoulder</i>
<b>Accusé</b> (n.m.), <b>Accusée</b> (n.f.)	<i>Accused</i>
<b>Accident</b> (n.m.)	<i>Accident</i>
<b>Aéronef</b> (n.m.)	<i>Aircraft</i>
<b>Apprécier le risque</b> (v.)	<i>Assess the risk, to</i>
<b>Arrêt obligatoire</b> (n.m.)	<i>Mandatory stop</i>
<b>S'assoupir au volant</b> (v.)	<i>Doze off at the wheel, to</i>
<b>Automobile</b> (n.f.); <b>Voiture</b> (n.f.)	<i>Automobile; Car; Passenger car</i>
<b>Autoroute</b> (n.f.)	<i>Highway; Freeway; Expressway</i>
<b>Aveuglement volontaire</b> (n.m.)	<i>Willful blindness</i>
<b>Avoir consciemment le contrôle physique de la direction du véhicule</b> (v.)	<i>Consciously have physical control of the steering of the vehicle, to</i>
<b>Avoir la garde du véhicule</b> (v.)	<i>Have care of the vehicle, to</i>
<b>Avoir le contrôle du véhicule</b> (v.); <b>Avoir la maîtrise du véhicule</b> (v.)	<i>Have control of the vehicle, to</i>
<b>Avoir un malaise au volant</b> (v.)	<i>Have discomfort while driving, to</i>
<b>- B -</b>	
<b>Bateau</b> (n.m.)	<i>Boat</i>
<b>- C -</b>	
<b>Camion</b> (n.m.)	<i>Truck</i>
<b>Camionnette</b> (n.f.)	<i>Pick-up truck</i>
<b>Cause médicale</b> (n.f.)	<i>Medical cause</i>
<b>Causer une collision</b> (v.)	<i>Cause a collision, to</i>
<b>Céder le passage à un autre véhicule</b> (v.)	<i>Yield the way to another vehicle, to</i>
<b>Changement rapide de voie</b> (n.m.)	<i>Rapid lane change</i>
<b>Chauffard</b> (n.m.) NOTE: Ce nom ne comporte pas de forme féminine.	<i>Reckless driver; Careless driver</i>
<b>Chauffard qui a quitté les lieux de l'accident</b> (n.m.); <b>Conducteur en délit de fuite</b> (n.m.), <b>Conductrice en délit de fuite</b> (n.f.)	<i>Hit-and-run driver</i>
<b>Chaussée</b> (n.f.)	<i>Pavement; Driving surface</i>
<b>Chemin</b> (n.m.)	<i>Road; Route</i>
<b>Circonstances aggravantes</b> (n.f.)	<i>Aggravating circumstances</i>

FRANÇAIS	ANGLAIS
<b>Circonstance atténuante</b> (n.f.)	<i>Mitigating circumstance</i>
<b>Circuler du mauvais côté de la route</b> (v.)	<i>Drive on the wrong side of the road, to</i>
<b>Collision</b> (n.f.)	<i>Collision</i>
<b>Clignotant</b> (n.m.)	<i>Blinker; Turn signal</i>
<b>Comportement du conducteur(trice)</b> (n.m.)	<i>Conduct of the driver</i>
<b>Comportement objectivement dangereux</b> (n.m.)	<i>Objectively dangerous conduct</i>
<b>Conditions climatiques</b> (n.f.)	<i>Weather conditions</i>
<b>Conducteur</b> (n.m.), <b>Conductrice</b> (n.f.)	<i>Driver</i>
<b>Conducteur diligent</b> (n.m.), <b>Conductrice diligente</b> (n.f.)	<i>Diligent driver; Conscientious driver; Careful driver</i>
<b>Conduire</b> (v.)	<i>Drive, to; Operate, to</i>
<b>Conduire à contresens</b> (v.)	<i>Drive against the flow of traffic, to</i>
<b>Conduire de manière objectivement dangereuse pour le public dans les circonstances</b> (v.)	<i>Drive in a manner that is objectively dangerous to the public in the circumstances, to</i>
<b>Conduire durant une interdiction</b> (v.)	<i>Drive while prohibited, to</i>
<b>Conduire imprudemment</b> (v.)	<i>Drive recklessly, to</i>
<b>Conduire un véhicule à moteur</b> (v.)	<i>Operate a motor vehicle, to</i>
<b>Conduite dangereuse</b> (n.f.)	<i>Dangerous operation</i>
<b>Conduite dangereuse d'un véhicule à moteur</b> (n.f.)	<i>Dangerous operation of a motor vehicle</i>
<b>Conduite dangereuse causant des lésions corporelles</b> (n.f.)	<i>Dangerous operation causing bodily harm</i>
<b>Conduite dangereuse causant la mort</b> (n.f.)	<i>Dangerous operation causing death</i>
<b>Conduire un véhicule durant une interdiction</b> (v.)	<i>Drive a vehicle during a prohibition, to</i>
<b>Conduire un véhicule malgré un malaise ou une incapacité pouvant nuire à la conduite sécuritaire</b> (v.)	<i>Drive a vehicle despite discomfort or incapacity that may interfere with safe driving, to</i>
<b>Conduite erratique</b> (n.f.)	<i>Erratic driving</i>
<b>Conduite inappropriée</b> (n.f.)	<i>Improper driving</i>
<b>Conduite négligente</b> (n.f.)	<i>Negligent driving</i>
<b>Conduite raisonnable dans les circonstances</b> (n.f.)	<i>Reasonable driving in the circumstances</i>
<b>Conduire d'une manière dangereuse pour le public</b> (v.)	<i>Drive in a manner that is dangerous to the public, to</i>
<b>Conduire sans permis de conduite valide</b> (v.)	<i>Drive without a valid driver's license, to</i>
<b>Conduire sans permis pour la bonne classe de véhicule</b> (v.)	<i>Drive without a license for the correct class of vehicle, to</i>
<b>Côté conducteur</b> (n.m.)	<i>Driver's side</i>
<b>Côté passager</b> (n.m.)	<i>Passenger's side</i>
<b>Couper sans avertissement la trajectoire d'un autre véhicule</b> (v.)	<i>Cut off the path of another vehicle without warning, to</i>
<b>Course de rue</b> (n.f.)	<i>Street racing</i>

FRANÇAIS	ANGLAIS
Course d'accélération (n.f.)	<i>Drag racing</i>
Critère objectif modifié (n.m.)	<i>Modified objective test</i>
<b>- D -</b>	
Dangerosité (n.f.)	<i>Dangerousness</i>
Danger pour le public (n.m.)	<i>Danger to the public</i>
Danger réel (n.m.)	<i>Real danger</i>
Déclaration de culpabilité par mise en accusation (n.f.)	<i>Conviction on indictment</i>
Défaut d'arrêter à un passage à niveau (n.m.)	<i>Failure to stop at a railway crossing; Failure to stop at a railroad crossing</i>
Défaut d'obéir à un(e) agent(e) de la paix dirigeant la circulation (n.m.)	<i>Failure to obey a peace officer directing traffic</i>
Défaut de ralentir et d'avancer prudemment en présence d'un véhicule d'urgence (n.m.)	<i>Failure to slow down and proceed cautiously in the presence of an emergency vehicle</i>
Défaut de s'arrêter (n.m.)	<i>Failure to stop</i>
Degré de diligence (n.m.)	<i>Degree of care; Level of care; Level of diligence</i>
Degré de faute - écart marqué comparativement à une personne raisonnable placée dans les mêmes circonstances (n.m.)	<i>Degree of fault - a marked departure from the standard of care that a reasonable person would observe in all the circumstances</i>
Demi-tours interdits (n.m.)	<i>U-turns prohibited</i>
Densité de la circulation (n.f.)	<i>Traffic density</i>
Dépassement (n.m.)	<i>Passing; Overtaking</i>
Dépassement dangereux (n.m.)	<i>Dangerous passing; Unsafe overtaking</i>
Dépassement d'un véhicule d'urgence (n.m.)	<i>Passing an emergency vehicle</i>
Dépassement sur une ligne double (n.m.)	<i>Passing on a double line</i>
Dépasser un véhicule (v.)	<i>Pass a vehicle, to</i>
Détermination de la peine (n.f.); Imposition de la peine (n.f.)	<i>Sentencing</i>
Dévier (v.)	<i>Swerve, to; Veer, to</i>
Double ligne continue (n.f.)	<i>Double solid line</i>
<b>- E -</b>	
Écart marqué (n.m.)	<i>Marked departure</i>
S'emparer du contrôle d'un véhicule (v.)	<i>Take control of a vehicle, to</i>
Empiéter dans la voie de gauche sur une ligne double pour dépasser (v.)	<i>Enter the left lane on a double line to pass, to</i>
En direction est (g.p.); Vers l'est (g.p.)	<i>Eastbound</i>
En direction nord (g.p.); Vers le nord (g.p.)	<i>Northbound</i>

FRANÇAIS	ANGLAIS
<b>En direction ouest</b> (g.p.); <b>Vers l'ouest</b> (g.p.)	<i>Westbound</i>
<b>En direction sud</b> (g.p.); <b>Vers le sud</b> (g.p.)	<i>Southbound</i>
<b>S'endormir au volant</b> (v.)	<i>Fall asleep at / behind the wheel, to</i>
<b>Épreuve de vitesse</b> (n.f.)	<i>Contest of speed</i>
<b>Erreur de droit</b> (n.f.)	<i>Error in law</i>
<b>Erreur de fait</b> (n.f.)	<i>Mistake of fact</i>
<b>Erreur d'inattention</b> (n.f.)	<i>Inattention error</i>
<b>État de la chaussée</b> (n.m.)	<i>Pavement condition; Condition of the pavement</i>
<b>État d'esprit</b> (n.m.)	<i>Mindset; State of mind</i>
<b>État émotionnel</b> (n.m.)	<i>Emotional state</i>
<b>Être conscient(e) du risque</b> (v.)	<i>Be aware of the risk, to</i>
<b>Être de nature à créer un danger</b> (v.)	<i>Be of such a nature as to create a danger, to</i>
<b>Être moralement blâmable</b> (v.)	<i>Be morally blameworthy, to</i>
<b>Être moralement innocent(e)</b> (v.)	<i>Be morally innocent, to</i>
<b>Éviter le risque</b> (v.)	<i>Avoid the risk, to</i>
<b>Excès de vitesse avec extinction des feux</b> (n.m.)	<i>Speeding with one's lights out</i>
<b>Excès de vitesse dans une zone de construction désignée</b> (n.m.)	<i>Speeding in a designated construction zone</i>
<b>- F -</b>	
<b>Facteur aggravant</b> (n.m.)	<i>Aggravating factor</i>
<b>Facteur atténuant</b> (n.m.)	<i>Mitigating factor</i>
<b>Faire des manœuvres dangereuses</b> (v.)	<i>Perform dangerous maneuvers, to; Perform unsafe maneuvers, to</i>
<b>Faire dévier un véhicule</b> (v.)	<i>Cause a vehicle to swerve, to; Send a vehicle off course, to</i>
<b>Se faufiler entre deux véhicules</b> (v.)	<i>Sneak between two vehicles, to</i>
<b>Feu rouge</b> (n.m.)	<i>Red light</i>
<b>Feux clignotants</b> (n.m.)	<i>Flasher; Flashing lights</i>
<b>Feux de détresse</b> (n.m.); <b>Clignotants d'urgence</b> (n.m.)	<i>Hazard lights; Four-way flashers</i>
<b>Fourgonnette</b> (n.f.)	<i>Van</i>
<b>Freinage inopportun</b> (n.m.)	<i>Inappropriate braking</i>
<b>Freiner brusquement sans que l'état de la circulation ne le justifie</b> (v.)	<i>Brake abruptly without being justified by traffic conditions, to</i>
<b>Fuite</b> (n.f.)	<i>Flight</i>
<b>Fuite en vue d'échapper à la police</b> (n.f.)	<i>Flight from the police</i>

FRANÇAIS	ANGLAIS
<b>- G -</b>	
<b>Garde du véhicule</b> (n.f.)	<i>Care of the vehicle</i>
<b>Griller un feu rouge</b> (v.); <b>Brûler un feu rouge</b> (v.)	<i>Run a red stop light, to</i>
<b>- H -</b>	
<b>Haut degré de négligence</b> (n.m.)	<i>Significant fault element</i>
<b>Heurter</b> (v.)	<i>Run into, to Hit, to</i>
<b>Hors de tout doute raisonnable</b> (adj.)	<i>Beyond a reasonable doubt</i>
<b>- I -</b>	
<b>Immobiliser son véhicule</b> (v.)	<i>Immobilize your vehicle, to</i>
<b>Imprudence</b> (n.f.)	<i>Negligence; Recklessness; Carelessness</i>
<b>Inattention momentanée</b> (n.f.)	<i>Momentary lapse of attention</i>
<b>Incapacité à s'arrêter</b> (n.f.)	<i>Inability to stop</i>
<b>Infraction</b> (n.f.)	<i>Offence</i>
<b>Insouciance</b> (n.f.)	<i>Recklessness</i>
<b>Insouciance de la part de l'accusé(e)</b> (n.f.)	<i>Recklessness of the accused</i>
<b>Intention</b> (n.f.)	<i>Intent</i>
<b>Intention coupable de la part de l'accusé(e)</b> (n.f.)	<i>Criminal intent of the accused</i>
<b>Interdiction de conduire</b> (n.f.)	<i>Prohibition to drive</i>
<b>Interdiction de talonner</b> (n.f.)	<i>Prohibition to tailgate</i>
<b>Intersection</b> (n.f.)	<i>Intersection</i>
<b>Intoxiqué(e)</b> (adj.)	<i>Intoxicated</i>
<b>- J -</b>	
<b>- K -</b>	
<b>- L -</b>	
<b>Lésions corporelles</b> (n.f.)	<i>Bodily harm</i>
<b>Lien causal entre la conduite et les lésions corporelles</b> (n.m.)	<i>Causal link between driving and bodily harm</i>
<b>Lien causal entre la conduite et la mort</b> (n.m.)	<i>Causal link between driving and death</i>
<b>Ligne médiane</b> (n.f.)	<i>Centre line</i>
<b>- M -</b>	
<b>Ne pas maintenir la voie</b> (v.)	<i>Fail to maintain the lane, to</i>
<b>Maîtrise du véhicule</b> (n.f.)	<i>Control of the vehicle</i>
<b>Manque de diligence</b> (n.m.)	<i>Lack of diligence; Lack of due diligence; Failure to act diligently</i>
<b>Manœuvre erratique</b> (n.f.)	<i>Erratic maneuver</i>

FRANÇAIS	ANGLAIS
<b>Manceuvrer</b> (v.)	<i>Operate, to</i>
<b>Matériel ferroviaire</b> (n.m.)	<i>Railway equipment</i>
<b>Moment d'inattention</b> (n.m.)	<i>Moment of inattention</i>
<b>Mortel</b> (adj.)	<i>Fatal; Deadly; Lethal</i>
<b>Mouvements brusques</b> (n.m.)	<i>Abrupt movement; Jerking</i>
<b>Moyen de transport</b> (n.m.)	<i>Conveyance</i>
<b>- N -</b>	
<b>Ne pas arrêter à une intersection</b> (v.)	<i>Fail to stop at an intersection, to</i>
<b>Ne pas arrêter un véhicule ni le garder immobilisé à proximité d'un autobus scolaire</b> (v.)	<i>Fail to stop a vehicle or to keep it immobilized near a school bus, to</i>
<b>Négligence</b> (n.f.)	<i>Negligence</i>
<b>Négligence grave de la part de l'accusé(e)</b> (n.f.)	<i>Gross negligence on the part of the accused</i>
<b>Négligence momentanée</b> (n.f.)	<i>Momentary act of negligence</i>
<b>Négligence pénale</b> (n.f.)	<i>Penal negligence</i>
<b>Non-respect de la réglementation</b> (n.m.)	<i>Non-compliance with regulations</i>
<b>Non-respect de la signalisation</b> (n.m.)	<i>Non-compliance with signage</i>
<b>Non-observation des dispositifs de signalisation indiquant de quel côté de la route rouler</b> (n.f.)	<i>Failure to observe warning devices indicating which side of the road to drive on</i>
<b>Non-observation des instructions du signaleur</b> (n.f.)	<i>Non-observance of the signaler's instructions</i>
<b>Non-observation des signaux réglant la circulation</b> (n.f.)	<i>Non-observance of traffic signals</i>
<b>Norme de diligence</b> (n.f.)	<i>Standard of care</i>
<b>Norme de diligence d'une personne raisonnablement prudente</b> (n.f.)	<i>Standard of care of a reasonably prudent person</i>
<b>- O -</b>	
<b>Objectivement dangereux</b> (adj.)	<i>Objectively dangerous</i>
<b>Observation de la priorité à l'entrée de la route</b> (n.f.)	<i>Observation of the priority at the entrance of the road</i>
<b>- P -</b>	
<b>Passage pour piétons</b> (n.m.)	<i>Crosswalk</i>
<b>Passager</b> (n.m.), <b>Passagère</b> (n.f.)	<i>Passenger</i>
<b>Personne raisonnable</b> (n.f.)	<i>Reasonable person</i>
<b>Phares</b> (n.m.)	<i>Headlights</i>
<b>Piéton</b> (n.m.), <b>Piétonne</b> (n.f.)	<i>Pedestrian</i>
<b>Piloter</b> (v.)	<i>Pilot, to; Fly, to</i>
<b>Poursuite automobile</b> (n.f.)	<i>Car chase</i>
<b>Poursuite policière</b> (n.f.)	<i>Police pursuit</i>
<b>Précautions raisonnables</b> (n.f.)	<i>Reasonable precautions</i>

FRANÇAIS	ANGLAIS
Prendre le volant (v.)	<i>Get behind the wheel, to</i>
Prévoir le risque (v.)	<i>Anticipate the risk, to</i>
Priorité aux signaux «cédez le passage» ou «yield» (n.f.)	<i>Priority to "yield" signal</i>
Priorité aux véhicules d'urgence (n.f.)	<i>Priority to emergency vehicles</i>
<b>- Q -</b>	
Quatre-voies (n.f.)	<i>Four-lane</i>
<b>- R -</b>	
Risque inacceptable (n.m.)	<i>Unacceptable risk</i>
Rouler à une vitesse supérieure ou inférieure à la limite permise (v.)	<i>Drive at a speed above or below the speed limit, to</i>
Route (n.f.)	<i>Road</i>
Route de campagne (n.f.); Chemin rural (n.m.)	<i>Country road</i>
Route de comté (n.f.); Chemin de comté (n.m.)	<i>County road</i>
Route principale (n.f.); Route à priorité (n.f.)	<i>Main road</i>
Route secondaire (n.f.); Voie secondaire (n.f.)	<i>Secondary road; Side road</i>
Rue à sens unique (n.f.)	<i>One-way street</i>
<b>- S -</b>	
Simple écart (n.m.)	<i>Simple deviation</i>
Simple imprudence (n.f.)	<i>Simple carelessness</i>
Simple négligence (n.f.)	<i>Mere negligence</i>
Sirène (n.f.)	<i>Siren</i>
Sous l'effet de la contrainte (adj.)	<i>Under duress</i>
Suivre de près (v.)	<i>Follow closely, to</i>
<b>- T -</b>	
Talonner (v.)	<i>Tailgate, to</i>
Tenter de bloquer le chemin à un autre véhicule (v.)	<i>Attempt to block the path to another vehicle, to</i>
Trafic (n.m.)	<i>Traffic</i>
Texter (v.)	<i>Text, to</i>
Trottoir (n.m.)	<i>Sidewalk</i>
<b>- U -</b>	
Urgence médicale (n.f.)	<i>Medical emergency</i>
<b>- V -</b>	
Véhicule (n.m.)	<i>Vehicle</i>
Véhicule se déplaçant dans la mauvaise direction (n.m.)	<i>Vehicle travelling in the wrong direction</i>
Vers l'est (g.p.); En direction est (g.p.)	<i>Eastbound</i>

FRANÇAIS	ANGLAIS
<b>Vers le nord</b> (g.p.); <b>En direction nord</b> (g.p.)	<i>Northbound</i>
<b>Vers l'ouest</b> (g.p.); <b>En direction ouest</b> (g.p.)	<i>Westbound</i>
<b>Vers le sud</b> (g.p.); <b>En direction sud</b> (g.p.)	<i>Southbound</i>
<b>Victime</b> (n.f.)	<i>Victim</i>
<b>Voie de virage</b> (n.f.)	<i>Turning lane</i>
<b>Virage serré</b> (n.m.)	<i>Sharp turn</i>
<b>Visibilité</b> (n.f.)	<i>Visibility</i>
<b>Vitesse</b> (n.f.)	<i>Speed</i>
<b>Vitesse élevée</b> (n.f.); <b>Grande vitesse</b> (n.f.); <b>Haute vitesse</b> (n.f.)	<i>High rate of speed</i>
<b>Vitesse excessive</b> (n.f.)	<i>Excessive speed</i>
<b>Vitesse excessivement basse</b> (n.f.)	<i>Excessively low speed</i>
<b>Vitesse irrégulière</b> (n.f.)	<i>Irregular speed; Uneven speed; Inconsistent speed</i>
<b>Voie</b> (n.f.)	<i>Lane</i>
<b>Voie d'accès</b> (n.f.)	<i>Access road</i>
<b>Voiture</b> (n.f.); <b>Automobile</b> (n.f.)	<i>Automobile; Car; Passenger car</i>
<b>- W -</b>	
<b>- X -</b>	
<b>- Y -</b>	
<b>- Z -</b>	
<b>Zone à dépassement interdit</b> (n.f.)	<i>No-passing zone</i>



# Lexique sur la conduite dangereuse

Anglais → Français

ANGLAIS	FRANÇAIS
<b>- A -</b>	
<b>Abrupt movement; Jerking</b>	<i>Mouvements brusques (n.m.)</i>
<b>Accelerate, to</b>	<i>Accélérer (v.)</i>
<b>Accelerate abruptly, to</b>	<i>Accélérer brusquement (v.)</i>
<b>Access road</b>	<i>Voie d'accès (n.f.)</i>
<b>Accident</b>	<i>Accident (n.m.)</i>
<b>Accused</b>	<i>Accusé (n.m.), Accusée (n.f.)</i>
<b>Aggravating circumstances</b>	<i>Circonstances aggravantes (n.f.)</i>
<b>Aggravating factors</b>	<i>Facteurs aggravants (n.m.)</i>
<b>Aircraft</b>	<i>Aéronef (n.m.)</i>
<b>Anticipate the risk, to</b>	<i>Prévoir le risque (v.)</i>
<b>Attempt to block the path to another vehicle, to</b>	<i>Tenter de bloquer le chemin à un autre véhicule (v.)</i>
<b>Assess the risk, to</b>	<i>Apprécier le risque (v.)</i>
<b>Automobile; Car; Passenger car</b>	<i>Automobile (n.f.) Voiture (n.f.)</i>
<b>Avoid the risk, to</b>	<i>Éviter le risque (v.)</i>
<b>- B -</b>	
<b>Be aware of the risk, to</b>	<i>Être conscient du risque (v.)</i>
<b>Be morally blameworthy, to</b>	<i>Être moralement blâmable (v.)</i>
<b>Be morally innocent, to</b>	<i>Être moralement innocent (v.)</i>
<b>Be of such a nature as to create a danger, to</b>	<i>Être de nature à créer un danger (v.)</i>
<b>Beyond reasonable doubt</b>	<i>Hors de tout doute raisonnable (adj.)</i>
<b>Blinker; Turn signal</b>	<i>Clignotant (n.m.)</i>
<b>Boat</b>	<i>Bateau (n.m.)</i>
<b>Bodily harm</b>	<i>Lésions corporelles (n.f.)</i>
<b>Brake abruptly without being justified by traffic conditions, to</b>	<i>Freiner brusquement sans que l'état de la circulation ne le justifie (v.)</i>
<b>- C -</b>	
<b>Car ; Automobile; Passenger car</b>	<i>Voiture (n.f.) ; Automobile (n.f.)</i>
<b>Car chase</b>	<i>Poursuite automobile (n.f.)</i>
<b>Care of the vehicle</b>	<i>Garde du véhicule (n.f.)</i>
<b>Careful driver; Conscientious driver; Diligent driver</b>	<i>Conducteur diligent (n.m.), Conductrice diligente (n.f.)</i>
<b>Careless driver; Reckless driver</b>	<i>Chauffard (n.m.) NOTE: Ce nom ne comporte pas de forme féminine.</i>
<b>Carelessness; Negligence; Recklessness</b>	<i>Imprudence (n.f.)</i>

ANGLAIS	FRANÇAIS
Causal link between driving and bodily harm	<i>Lien causal entre la conduite et la lésion corporelle (n.m.)</i>
Causal link between driving and death	<i>Lien causal entre la conduite et la mort (n.m.)</i>
Cause a collision, to	<i>Causer une collision (v.)</i>
Cause a vehicle to swerve, to; Send a vehicle off course, to	<i>Faire dévier un véhicule (v.)</i>
Centre line	<i>Ligne médiane (n.f.)</i>
Collision	<i>Collision (n.f.)</i>
Condition of the pavement; Pavement condition	<i>État de la chaussée (n.m.)</i>
Conduct of the driver	<i>Comportement du conducteur(trice) (n.m.)</i>
Consciously have physical control of the steering of the vehicle, to	<i>Avoir consciemment le contrôle physique de la direction du véhicule (v.)</i>
Contest of speed	<i>Épreuve de vitesse (n.f.)</i>
Control of the vehicle	<i>Maîtrise du véhicule (n.f.)</i>
Conveyance	<i>Moyen de transport (n.m.)</i>
Conviction on indictment	<i>Déclaration de culpabilité par mise en accusation (n.f.)</i>
Country road	<i>Route de campagne (n.f.); Chemin rural (n.m.)</i>
County road	<i>Route de comté (n.f.); Chemin de comté (n.m.)</i>
Criminal intent of the accused	<i>Intention coupable de la part de l'accusé(e) (n.f.)</i>
Crosswalk	<i>Passage pour piétons (n.m.)</i>
Cut off the path of another vehicle without warning, to	<i>Couper sans avertissement la trajectoire d'un autre véhicule (v.)</i>
<b>- D -</b>	
Danger to the public	<i>Danger pour le public (n.m.)</i>
Dangerous operation	<i>Conduite dangereuse (n.f.)</i>
Dangerous operation causing bodily harm	<i>Conduite dangereuse causant des lésions corporelles (n.f.)</i>
Dangerous operation causing death	<i>Conduite dangereuse causant la mort (n.f.)</i>
Dangerous operation of a motor vehicle	<i>Conduite dangereuse d'un véhicule à moteur (n.f.)</i>
Dangerous passing; Unsafe overtaking	<i>Dépassement dangereux (n.m.)</i>
Dangerousness	<i>Dangerosité (n.f.)</i>
Deadly; Fatal; Lethal	<i>Mortel (adj.)</i>
Degree of care; Level of care; Level of diligence	<i>Degré de diligence (n.m.)</i>

ANGLAIS	FRANÇAIS
Degree of fault - a marked departure from the standard of care that a reasonable person would observe in all the circumstances	<i>Degré de faute - écart marqué comparativement à une personne raisonnable placée dans les mêmes circonstances (n.m.)</i>
Diligent driver; Conscientious driver; Careful driver	<i>Conducteur diligent (n.m.), Conductrice diligente (n.f.)</i>
Double solid line	<i>Double ligne continue (n.f.)</i>
Doze off at the wheel, to	<i>S'assoupir au volant (v.)</i>
Drag racing	<i>Course d'accélération (n.f.)</i>
Drive a vehicle despite discomfort or incapacity that may interfere with safe driving, to	<i>Conduire un véhicule malgré un malaise ou une incapacité pouvant nuire à la conduite sécuritaire (v.)</i>
Drive a vehicle during a prohibition, to	<i>Conduire un véhicule durant une interdiction (v.)</i>
Drive against the flow of traffic, to	<i>Conduire à contresens (v.)</i>
Drive at a speed above or below the speed limit, to	<i>Rouler à une vitesse supérieure ou inférieure à la limite permise (v.)</i>
Drive in a manner that is dangerous to the public, to	<i>Conduire d'une manière dangereuse pour le public (v.)</i>
Drive in a manner that is objectively dangerous to the public in the circumstances, to	<i>Conduire de manière objectivement dangereuse pour le public dans les circonstances (v.)</i>
Drive on the wrong side of the road, to	<i>Circuler du mauvais côté de la route (v.)</i>
Drive recklessly, to	<i>Conduire imprudemment (v.)</i>
Drive without a license for the correct class of vehicle, to	<i>Conduire sans permis pour la bonne classe de véhicule (v.)</i>
Drive without a valid driver's license, to	<i>Conduire sans permis de conduite valide (v.)</i>
Drive while prohibited, to	<i>Conduire durant une interdiction (v.)</i>
Drive, to; Operate, to	<i>Conduire (v.)</i>
Driver	<i>Conducteur (n.m.), Conductrice (n.f.)</i>
Driver's side	<i>Côté conducteur (n.m.)</i>
Driving surface; Pavement	<i>Chaussée (n.f.)</i>
<b>- E -</b>	
Eastbound	<i>Vers l'est (g.p.); En direction est (g.p.)</i>
Emotional state	<i>État émotionnel (n.m.)</i>
Enter the left lane on a double line to pass, to	<i>Empiéter dans la voie de gauche sur une ligne double pour dépasser (v.)</i>
Erratic driving	<i>Conduite erratique (n.f.)</i>
Erratic maneuver	<i>Manœuvre erratique (n.f.)</i>
Error in law	<i>Erreur de droit (n.f.)</i>
Excessive speed	<i>Vitesse excessive (n.f.)</i>
Excessively low speed	<i>Vitesse excessivement basse (n.f.)</i>

ANGLAIS	FRANÇAIS
Expressway; Highway; Freeway	Autoroute (n.f.)
<b>- F -</b>	
Fail to maintain the lane, to	Ne pas maintenir la voie (v.)
Fail to stop a vehicle or to keep it immobilized near a school bus, to	Ne pas arrêter un véhicule ni le garder immobilisé à proximité d'un autobus scolaire (v.)
Fail to stop at an intersection, to	Ne pas arrêter à une intersection (v.)
Failure to act diligently; Lack of diligence; Lack of due diligence	Manque de diligence (n.m.)
Failure to obey a peace officer directing traffic	Défaut d'obéir à un(e) agent(e) de la paix dirigeant la circulation (n.m.)
Failure to observe warning devices indicating which side of the road to drive on	Non-observation des dispositifs de signalisation indiquant de quel côté de la route rouler (n.f.)
Failure to slow down and proceed cautiously in the presence of an emergency vehicle	Défaut de ralentir et d'avancer prudemment en présence d'un véhicule d'urgence (n.m.)
Failure to stop	Défaut de s'arrêter (n.f.)
Failure to stop at a railway crossing; Failure to stop at a railroad crossing	Défaut d'arrêter à un passage à niveau (n.m.)
Fall asleep at / behind the wheel, to	S'endormir au volant (v.)
Fatal; Deadly; Lethal	Mortel (adj.)
Flasher; Flashing lights	Feux clignotants (n.m.)
Flight	Fuite (n.f.)
Flight from the police	Fuite en vue d'échapper à la police (n.f.)
Fly, to; Pilot, to	Piloter (v.)
Follow closely, to	Suivre de près (v.)
Four-lane	Quatre-voies (n.f.)
Four-way flashers; Hazard lights	Feux de détresse (n.m.); Clignotants d'urgence (n.m.)
Freeway; Highway; Expressway	Autoroute (n.f.)
<b>- G -</b>	
Get behind the wheel, to	Prendre le volant (v.)
Gross negligence on the part of the accused	Négligence grave de la part de l'accusé(e) (n.f.)
<b>- H -</b>	
Have care of the vehicle, to	Avoir la garde du véhicule (v.)
Have control of the vehicle, to	Avoir le contrôle du véhicule (v.); Avoir la maîtrise du véhicule (v.)

ANGLAIS	FRANÇAIS
Have a discomfort while driving, to	<i>Avoir un malaise au volant (v.)</i>
Hazard lights; Four-way flashers	<i>Feux de détresse (n.m.) ; Clignotants d'urgence (n.m.)</i>
Headlights	<i>Phares (n.m.)</i>
High rate of speed	<i>Vitesse élevée (n.f.); Grande vitesse (n.f.); Haute vitesse (n.f.)</i>
Highway; Freeway; Expressway	<i>Autoroute (n.f.)</i>
Hit, to; Run into, to	<i>Heurter (v.)</i>
Hit-and-run driver	<i>Chauffard qui a quitté les lieux de l'accident (n.m.); Conducteur en délit de fuite (n.m.), Accusée en délit de fuite (n.f.)</i>
- I -	
Immobilize your vehicle, to	<i>Immobiliser son véhicule (v.)</i>
Improper driving	<i>Conduite inappropriée (n.f.)</i>
Inability to stop	<i>Incapacité à s'arrêter (n.f.)</i>
Inattention error	<i>Erreur d'inattention (n.f.)</i>
Inappropriate acceleration	<i>Accélération inopportune (n.f.)</i>
Inappropriate braking	<i>Freinage inopportun (n.m.)</i>
Inconsistent speed; Irregular speed; Uneven speed	<i>Vitesse irrégulière (n.f.)</i>
Intent	<i>Intention (n.f.)</i>
Intersection	<i>Intersection (n.f.)</i>
Intoxicated	<i>Intoxiqué(e) (adj.)</i>
Irregular speed; Uneven speed; Inconsistent speed	<i>Vitesse irrégulière (n.f.)</i>
- J -	
Jerking; Abrupt movement	<i>Mouvements brusques (n.m.)</i>
- K -	
- L -	
Lack of diligence; Lack of due diligence; Failure to act diligently	<i>Manque de diligence (n.m.)</i>
Lane	<i>Voie (n.f.)</i>
Lethal; Fatal; Deadly	<i>Mortel (adj.)</i>

ANGLAIS	FRANÇAIS
Level of care; Level of diligence; Degree of care	<i>Degré de diligence (n.m.)</i>
<b>- M -</b>	
Main road	<i>Route principale (n.f.) ; Route à priorité (n.f.)</i>
Mandatory stop	<i>Arrêt obligatoire (n.m.)</i>
Marked departure	<i>Écart marqué (n.m.)</i>
Medical cause	<i>Cause médicale (n.f.)</i>
Medical emergency	<i>Urgence médicale (n.f.)</i>
Mindset; State of mind	<i>État d'esprit (n.m.)</i>
Mistake of fact	<i>Erreur de fait (n.f.)</i>
Mitigating circumstance	<i>Circonstance atténuante</i>
Mitigating factor	<i>Facteur atténuant (n.m.)</i>
Modified objective test	<i>Critère objectif modifié (n.m.)</i>
Moment of inattention	<i>Moment d'inattention (n.m.)</i>
Momentary act of negligence	<i>Négligence momentanée (n.f.)</i>
Momentary lapse of attention	<i>Inattention momentanée (n.f.)</i>
<b>- N -</b>	
Negligence	<i>Négligence (n.f.)</i>
Negligent driving	<i>Conduite négligente (n.f.)</i>
Non-compliance with regulations	<i>Non-respect de la réglementation (n.m.)</i>
Non-compliance with signage	<i>Non-respect de la signalisation (n.m.)</i>
Non-observance of the signaller's instructions	<i>Non-observation des instructions du signaleur (n.f.)</i>
Non-observance of traffic signals	<i>Non-observation des signaux réglant la circulation (n.f.)</i>
No-passing zone	<i>Zone à dépassement interdit (n.f.)</i>
Northbound	<i>En direction nord (g.p.); Vers le nord (g.p.)</i>
<b>- O -</b>	
Objectively dangerous	<i>Objectivement dangereux (adj.)</i>
Objectively dangerous conduct	<i>Comportement objectivement dangereux (n.m.)</i>
Observation of the priority at the entrance of the road	<i>Observation de la priorité à l'entrée de la route (n.f.)</i>
Offence	<i>Infraction (n.f.)</i>
One-way street	<i>Rue à sens unique (n.f.)</i>
Operate a motor vehicle, to	<i>Conduire un véhicule à moteur (v.)</i>
Operate, to; Drive, to	<i>Manœuvrer (v.); Conduire (v.)</i>
Overtaking; Passing	<i>Dépassement (n.m.)</i>

ANGLAIS	FRANÇAIS
<b>- P -</b>	
Pass a vehicle, to	<i>Dépasser un véhicule (v.)</i>
Passenger	<i>Passager (n.m.), Passagère (n.f.)</i>
Passenger car; Automobile; Car	<i>Automobile (n.f.); Voiture (n.f.)</i>
Passenger's side	<i>Côté passager (n.m.)</i>
Passing an emergency vehicle	<i>Dépassement d'un véhicule d'urgence (n.m.)</i>
Passing on a double line	<i>Dépassement sur une ligne double (n.m.)</i>
Passing; Overtaking	<i>Dépassement (n.m.)</i>
Pavement; Driving surface	<i>Chaussée (n.f.)</i>
Pavement condition; Condition of the pavement	<i>État de la chaussée (n.m.)</i>
Pedestrian	<i>Piéton (n.m.), Piétonne (n.f.)</i>
Penal negligence	<i>Négligence pénale (n.f.)</i>
Perform dangerous maneuvers, to; Perform unsafe maneuvers, to	<i>Faire des manœuvres dangereuses (v.)</i>
Pick-up truck	<i>Camionnette (n.f.)</i>
Pilot, to; Fly, to	<i>Piloter (v.)</i>
Police pursuit	<i>Poursuite policière (n.f.)</i>
Priority to "yield" signal	<i>Priorité aux signaux «cédez le passage» ou «yield» (n.f.)</i>
Priority to emergency vehicles	<i>Priorité aux véhicules d'urgence (n.f.)</i>
Prohibition to drive	<i>Interdiction de conduire (n.f.)</i>
Prohibition to tailgate	<i>Interdiction de talonner (n.f.)</i>
<b>- Q -</b>	
<b>- R -</b>	
Railway equipment	<i>Matériel ferroviaire (n.m.)</i>
Rapid lane change	<i>Changement rapide de voie (n.m.)</i>
Real danger	<i>Danger réel (n.m.)</i>
Reasonable driving in the circumstances	<i>Conduite raisonnable dans les circonstances (n.f.)</i>
Reasonable person	<i>Personne raisonnable (n.f.)</i>
Reasonable precautions	<i>Précautions raisonnables (n.f.)</i>
Reckless driver; Careless driver	<i>Chauffard (n.m.) NOTE : Ce nom ne comporte pas de forme féminine.</i>
Recklessness; Carelessness; Negligence	<i>Insouciance (n.f.); Imprudence (n.f.)</i>
Recklessness of the accused	<i>Insouciance de la part de l'accusé(e) (n.f.)</i>

ANGLAIS	FRANÇAIS
Red light	<i>Feu rouge (n.m.)</i>
Road; Route	<i>Chemin (n.m.); Route (n.f.)</i>
Run into, to; Hit, to	<i>Heurter (v.)</i>
Run a red stop light, to	<i>Griller un feu rouge (v.); Brûler un feu rouge (v.)</i>
<b>- S -</b>	
Secondary road; Side road	<i>Route secondaire (n.f.); Voie secondaire (n.f.)</i>
Cause a vehicle to swerve, to Send a vehicle off course, to	<i>Faire dévier un véhicule (v.)</i>
Sentencing	<i>Détermination de la peine (n.f.); Imposition de la peine (n.f.)</i>
Sharp turn	<i>Virage serré (n.m.)</i>
Shoulder	<i>Accotement (n.m.)</i>
Side road; Secondary road	<i>Route secondaire (n.f.); Voie secondaire (n.f.)</i>
Sidewalk	<i>Trottoir (n.m.)</i>
Significant fault element	<i>Haut degré de négligence (n.m.)</i>
Simple deviation	<i>Simple écart (n.m.)</i>
Siren	<i>Sirène (n.f.)</i>
Sneak between two vehicles, to	<i>Se faufiler entre deux véhicules (v.)</i>
Southbound	<i>En direction sud (g.p.); Vers le sud (g.p.)</i>
Speed	<i>Vitesse (n.f.)</i>
Speeding in a designated construction zone	<i>Excès de vitesse dans une zone de construction désignée (n.m.)</i>
Speeding with one's lights out	<i>Excès de vitesse avec extinction des feux (n.m.)</i>
Standard of care	<i>Norme de diligence (n.f.)</i>
Standard of care of a reasonably prudent person	<i>Norme de diligence d'une personne raisonnablement prudente (n.f.)</i>
State of mind; Mindset	<i>État d'esprit (n.m.)</i>
Street racing	<i>Course de rue (n.f.)</i>
Swerve, to; Veer, to	<i>Dévier (v.)</i>
<b>- T -</b>	
Tailgate, to	<i>Talonner (v.)</i>
Take control of a vehicle, to	<i>S'emparer du contrôle d'un véhicule (v.)</i>
Text, to	<i>Texter (v.)</i>
Traffic	<i>Trafic (n.m.)</i>



ANGLAIS	FRANÇAIS
Traffic density	<i>Densité de la circulation (n.f.)</i>
Truck	<i>Camion (n.m.)</i>
Turn signal; Blinker	<i>Clignotant (n.m.)</i>
Turning lane	<i>Voie de virage (n.f.)</i>
<b>- U -</b>	
Unacceptable risk	<i>Risque inacceptable (n.m.)</i>
Under duress	<i>Sous l'effet de la contrainte (adj.)</i>
Uneven speed; Irregular speed; Inconsistent speed	<i>Vitesse irrégulière (n.f.)</i>
Unsafe overtaking; Dangerous passing	<i>Dépassement dangereux (n.m.)</i>
U-turns prohibited	<i>Demi-tours interdits (n.m.)</i>
<b>- V -</b>	
Van	<i>Fourgonnette (n.f.)</i>
Veer, to; Swerve, to	<i>Dévier (v.)</i>
Vehicle	<i>Véhicule (n.m.)</i>
Vehicle travelling in the wrong direction	<i>Véhicule se déplaçant dans la mauvaise direction (n.m.)</i>
Victim	<i>Victime (n.f.)</i>
Visibility	<i>Visibilité (n.f.)</i>
<b>- W -</b>	
Weather conditions	<i>Conditions climatiques (n.f.)</i>
Westbound	<i>En direction ouest (g.p.); Vers l'ouest (g.p.)</i>
Willful blindness	<i>Aveuglement volontaire (n.m.)</i>
<b>- X -</b>	
<b>- Y -</b>	
Yield the way to another vehicle, to	<i>Céder le passage à un autre véhicule (v.)</i>
<b>- Z -</b>	

Abréviations grammaticales	
<b>adj.</b>	adjectif
<b>g.p.</b>	groupe prépositionnel
<b>n.f.</b>	nom féminin
<b>n.m.</b>	nom masculin
<b>n.m. et f.</b>	nom épicène
<b>v.</b>	verbe